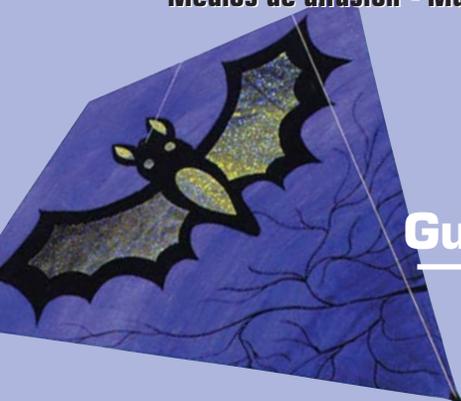


# EN EUSKERA

**actividades y servicios  
para menores de 16 años**

**Actividades vacacionales - Bersolarismo - Danza - Deporte - Enseñanza  
Medios de difusión - Música y canto - Religión - Servicios - Otros**



**Guía de ocio de Buruntzaldea**

**Curso 2009-2010**

**Usurbil**





ANDOAINGO  
UDALA



Astigarragako  
Udala



Hernaniko  
Udala



*Lasarte-Oriako  
Udala*



Urnietako  
Udala



Usurbilgo  
Udala

### **Editores:**

*Ayuntamiento de Andoain  
Ayuntamiento de Astigarraga  
Ayuntamiento de Hernani  
Ayuntamiento de Lasarte-Oria  
Ayuntamiento de Urnieta  
Ayuntamiento de Usurbil*

### **Diseño y textos:**

*Ttakun Kultur Elkarteak - e3 Komunikazio Zerbitzuak*

© **Ayuntamientos de Buruntzaldea**

Servicio de Euskera

Joxe Martin Sagardia plaza, z/g • 20170 Usurbil

Tel.: 943 371999

euskara@usurbil.net

## ÍNDICE

### Oferta de Usurbil

04	Introducción	09	Medios de difusión
05	Actividades vacacionales	09	Música y canto
05	Bersolarismo	10	Religión
06	Danza	11	Servicios
06	Deporte	11	Otros
08	Enseñanza	14	Entidades organizadoras



# Introducción

Esta guía ha sido elaborada por los seis Ayuntamientos de Buruntzaldea, con el fin de dar a conocer las actividades de ocio o tiempo libre que pueden realizar en euskera en la comarca los menores de 16 años. Asimismo, pretende ser un instrumento de orientación y ayuda a la hora de optar por unas u otras actividades.

La presente publicación, que corresponde al curso 2009-2010, es la sexta edición de la guía. En ella encontrarán detallada toda la información del municipio correspondiente.

La información se ha organizado según los tipos de actividad, tales como academias, danza, deporte, ocio y similares. Al final del apartado, se ha incluido además, una relación de las entidades que organizan las actividades, a fin de que los usuarios puedan completar sin mayor esfuerzo toda la información necesaria referente a cada actividad concreta.

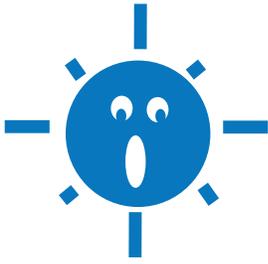
La práctica totalidad de la gente joven de la comarca estudia en euskera. En consecuencia, los responsables municipales desean que esa capacidad lingüística proporcionada por la escuela (y, en el caso de muchos, por la familia) se ejercite y ponga en práctica con total normalidad en las actividades extraescolares, en la creencia de que es lo más beneficioso tanto para el euskera como para el desarrollo humano y social de la comarca.

Tal y como hemos mencionado anteriormente, ésta es la sexta edición de la guía, pero esperamos que tenga continuidad los próximos años con ediciones mejoradas y, claro está, para ello necesitamos la colaboración de todos los usuarios. Así pues, al objeto de mantener actualizada la guía, señalamos a continuación una manera efectiva de llevar a cabo dicha participación.

En caso de que, habiendo elegido alguna de las actividades recogidas en la guía, resulte que no es en euskera o haya alguna otra laguna en la información o prestación, rogamos a los usuarios que notifiquen toda anomalía en el correspondiente Servicio de Euskera, indicando en todos los casos los siguientes datos:

- nombre de la actividad.
- entidad responsable.
- quejas u observaciones concretas.

Sin más, pasamos a presentar la recopilación de las actividades en euskera de la Comarca de Buruntza, que, ojalá, les resulte útil y práctica a todos los ciudadanos, pero especialmente a los destinatarios, es decir, a los menores de 16 años y a sus madres, padres y educadores.



## ACTIVIDADES VACACIONALES

### UDAJOLAS

**Destinatarios:** niños de 4 a 12 años.  
**Periodo:** julio.  
**Lugar:** locales municipales.  
**Observaciones:** inscripciones en mayo.  
**Información:** departamento de Euskera y Cultura del Ayuntamiento.  
**Teléfono:** 943 371999

### TXOKOS PÚBLICOS DE ZUBIETA

**Destinatarios:** niños de 2 a 11 años.  
**Periodo:** meses de julio y agosto.  
**Lugar:** Escuela Pública de Zubieta.  
**Observaciones:** inscripciones en mayo.  
**Información:** en la Asociación de Padres de Zubieta.  
**Teléfono:** 943 372931 / 618 700 479

### TXOKOS DE AGINAGA

**Destinatarios:** niños de 3-12 años.  
**Periodo:** en julio, por las mañanas  
**Lugar:** frontón de Aginaga.  
**Información:** en la Asociación de Padres de San Praixku  
**Teléfono:** 943 366239.

### ACTIVIDADES DE NAVIDAD: NIÑOS Y JÓVENES

**Destinatarios:** niños y jóvenes.  
**Periodo:** vacaciones de navidad.  
**Lugar:** polideportivo, Sutegi...  
**Observaciones:** actividades diversas para los niños: payasos, talleres, teatro...  
**Información:** departamento de Euskera y Cultura del Ayuntamiento.  
**Telefono:** 943 371999



## BERSOLARISMO

### TALLERES DE ORALIDAD

**Destinatarios:** alumnos de 5º de Educación Primaria.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Ikastola Udarregi.  
**Observaciones:** actividad en horario escolar.  
**Información:** en la Ikastola Udarregi y en el Servicio de Cultura y de Euskera del Ayuntamiento.  
**Teléfono:** 943 361216 / 943 371999

### CURSO DE BERSOLARISMO

**Destinatarios:** alumnos de 10 a 16 años.  
**Periodo:** durante el curso escolar, una vez a la semana.  
**Lugar:** Ikastola Udarregi.  
**Observaciones:** actividad extraescolar.  
**Información:** en la Ikastola Udarregi.  
**Teléfono:** 943 361216



## DANZAS VASCAS

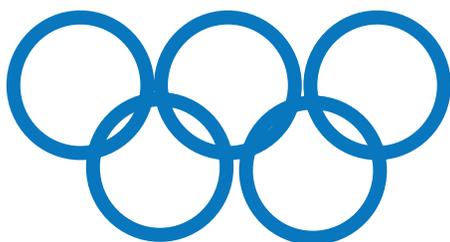
**Destinatarios:** niños mayores de 6 años.

**Periodo:** durante el curso escolar

**Lugar:** locales de Agerialde.

**Observaciones:** inscripciones en septiembre, por medio de la Ikastola.

**Información:** dantzataldea@usurbil.com



## DEPORTE

## NATACIÓN - NIÑOS DE CORTA EDAD

**Destinatarios:** niños de entre 3 meses y dos años.

**Periodo:** 2 sesiones por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo.

**Observaciones:** en caso de plazas libres, inscripciones durante todo el año.

**Información:** en el Polideportivo Oiardo.

**Teléfono:** 943 372498

## NATACIÓN: INICIACIÓN 1

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 7 a 16 años.

**Periodo:** 5 días por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo.

**Observaciones:** en caso de plazas libres, inscripciones durante todo el año.

**Información:** en el Polideportivo Oiardo.

**Teléfono:** 943 372498

## CLASES DE NATACIÓN

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 7 a 14 años.

**Periodo:** 2 días por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo.

**Observaciones:** en caso de plazas libres, inscripciones durante todo el año.

**Información:** en UTIKE (Asociación Usurbilgo Trailularien Igeriketa Kirol Elkarte) y en la Ikastola Udarregi.

**Teléfono:** 943 372498 / 943 361216

## LUDOTECA DE AGUA

**Destinatarios:** niños de 3, 4, 5, 6 y 7 años.

**Periodo:** 2 sesiones por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo,

**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso (en septiembre), en caso de plazas libres, inscripciones durante todo el año.

**Información:** en el Polideportivo Oiardo.

**Teléfono:** 943 372498

## GIMNASIA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 7 a 16 años.

**Periodo:** 2 sesiones por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo e ikastola Udarregi.

**Observaciones:** en caso de plazas libres, inscripciones durante todo el año.

**Información:** en la asociación Andatza Gimnasia Elkarte.

**Teléfono:** 943 372498

## JUDO

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 7 a 16 años.

**Periodo:** 2 sesiones por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo.

**Observaciones:** en caso de plazas libres, inscripciones durante todo el año.

**Información:** en la Asociación de Judo de Usurbil.

**Teléfono:** 943 372498

## BALONMANO

**Destinatarios:** alumnos de hasta 16 años.

**Periodo:** 2 sesiones a la semana.

**Lugar:** en el Polideportivo Oiardo.

**Observaciones:** inscripciones al inicio del curso (en septiembre).

**Información:** en Usurbil Kirol Elkartea y en la Ikastola Udarregi.

**Teléfono:** 943 372498 / 943 361216

## DEPORTE ESCOLAR

**Destinatarios:** niños y jóvenes de hasta 16 años.

**Periodo:** 2 sesiones por semana.

**Lugar:** Polideportivo Oiardo e instalaciones deportivas del municipio.

**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso (en septiembre).

**Información:** en la Ikastola Udarregi.

**Teléfono:** 943 361216

## PELOTA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de hasta 16 años.

**Periodo:** 2 sesiones por semana.

**Lugar:** frontones del municipio.

**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso (en septiembre).

**Información:** en la Ikastola Udarregi y en el polideportivo Oiardo.

**Teléfono:** 943 361216 / 943 372498

## FÚTBOL, FÚTBOL SALA, FÚTBOL 8

**Destinatarios:** niños y jóvenes de hasta 16 años.

**Periodo:** dos sesiones por semana.

**Lugar:** instalaciones Harane y polideportivo Oiardo.

**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso (en septiembre).

**Información:** en la asociación Usurbil Futbol Elkartea y en la Ikastola Udarregi.

**Teléfono:** 943 361216 / 943 372498

## ADAPTARSE AL AGUA

**Destinatarios:** 3, 4, 5, 6 y 7 años.

**Periodo:** 5 días a la semana.

**Lugar:** polideportivo de Oiardo.

**Observaciones:** inscripciones, si se tiene sitio, todo el curso.

**Información:** polideportivo de Oiardo.

**Teléfono:** 943 372498

## CURSO DE PATINAJE "IN-LINE"

**Destinatarios:** tod@s estudiantes.

**Periodo:** en mayo y junio.

**Lugar:** frontón de Zubieta.

**Observaciones:** Zubieta Lantzen.

**Información:** en la dirección [www.blogak.com/zubieta-lantzen](http://www.blogak.com/zubieta-lantzen)

**Correo electrónico:**

[zubietalantzen@gmail.com](mailto:zubietalantzen@gmail.com)

## CURSO "ORIENTING"

**Destinatarios:** tod@s jóvenes.

**Periodo:** en septiembre y octubre.

**Lugar:** en Zubieta.

**Observaciones:** curso para orientarse tanto en el monte como en la ciudad.

**Información:** en la dirección [www.blogak.com/zubieta-lantzen](http://www.blogak.com/zubieta-lantzen)

**Correo electrónico:**

[zubietalantzen@gmail.com](mailto:zubietalantzen@gmail.com)



## ENSEÑANZA

### SERVICIO DE COMEDOR

**Destinatarios:** alumnos de 3 a 16 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Ikastola Udarregi (Agerialde).  
**Observaciones:** inscripciones en la Ikastola Udarregi.  
**Información:** en la Ikastola Udarregi.  
**Teléfono:** 943 361216 • **Fax:** 943 363743  
**Precio:** se paga por día o por mes.  
**Correo electrónico:** usurbil@ikastola.net

### ESCUELA PÚBLICA DE AGINAGA

**Destinatarios:** niños de 2 a 12 años (Educación Infantil y Primaria).  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Escuela Pública de Aginaga.  
**Observaciones:** inscripciones en febrero / marzo y comienzos de curso.  
**Información:** en la Escuela Pública de Aginaga.  
**Teléfono:** 943 372044  
**Correo elec.:** 012261aa@hezkuntza.net

### IKASTOLA UDARREGI

**Destinatarios:** alumnos de 0 a 16 años.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Escuela Infantil e Ikastola Udarregi.  
**Observaciones:** matriculación de 0-3 años en mayo y de 3-6 años en febrero/marzo.  
**Información:** 0-3 en la Escuela Infantil y de 3-6 en la Ikastola Udarregi.  
**Tel.:** Esc. Inf.: 943 374061 / Ud.: 943 361216  
**Correo:** haureskola@udarregi.com / usurbil@ikastola.net

### ESCUELA INFANTIL DE USURBIL

**Destinatarios:** niños de 0 a 3 años.  
**Periodo:** de septiembre a julio.  
**Lugar:** Kalezar, sakabanatuak 15.  
**Observaciones:** alimentación ecológica, proyecto para reforzar la relación entre la escuela infantil y los padres, escuela de Padres, talleres para niños de 0-3 años, charlas...  
**Inf.:** en la oficina de la Escuela Infantil.  
**Teléfono:** 943 374061 • **Fax:** 943 374061  
**e-mail:** haureskola@udarregi.com

### ESCUELA PÚBLICA DE ZUBIETA

**Destinatarios:** niños de 2 a 8 años (Educación Infantil y primer ciclo de Educación Primaria).  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Escuela Pública de Zubieta.  
**Observaciones:** inscripciones en febrero / marzo y comienzos de curso.  
**Información:** en la Esc. Pública de Zubieta.  
**Teléfono:** 943 372931  
**Correo elec.:** 012219aa@hezkuntza.net

### CEN. INICIACIÓN PROFESIONAL. CURSO PROG.

**Destinatarios:** jóvenes de 15 a 18 años.  
**Periodo:** de octubre a junio.  
**Lugar:** Centro de enseñanza Agerialde.  
**Observaciones:** imparten peluquería y belleza y cocina y pastelería. Inscripciones de junio a julio.  
**Información:** en el centro de iniciación profesional y en el ayuntamiento.  
**Teléfono:** 943 371951 y 943 360465  
**Precio:** es gratuito.

### GOIZEKO ZAINNTZA

**Destinatarios :** alumnos de 3-a 6 años.  
**Periodo:** de 8:00 a 9:00 durante el curso escolar.  
**Lugar:** Ageri alde.  
**Información:** en la ikastola Udarregi.  
**Teléfono:** 943 361216  
**Correo elec.:** usurbil@ikastola.net



## MEDIOS DE DIFUSIÓN

### REVISTA NOAUA!

**Destinatarios:** todos los ciudadanos.

**Periodo:** una vez a la semana

**Lugar:** todos los hogares del municipio.

**Observaciones:** revista de información general. La sección Noaua! Txiki es expresamente para niños.

**Información:** en la Asociación Noaua! Kultur Elkartea.

**Teléfono:** 943 360321

**Precio:** gratis.

### REVISTA DIGITAL IKT

**Destinatarios:** estudiantes de ESO.

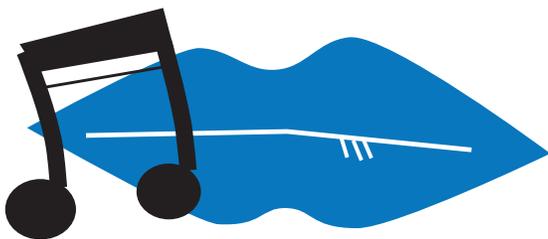
**Periodo:** 3 números al año.

**Lugar:** en la ikastola Udarregi.

**Observaciones:** revista digital dirigida a los estudiantes

**Información:** en la web [www.ihintza.com](http://www.ihintza.com) y en la dirección [erredakzioa@ihintza.com](mailto:erredakzioa@ihintza.com)

**Teléfono:** 943 361216



## MÚSICA Y CANTO

### ESCUELA DE MÚSICA

**Destinatarios:** mayores de 4 años.

**Periodo:** curso escolar.

**Lugar:** Zumarte Musika Eskola.

**Obs.:** inscrip. 1ª semana de junio. 4-7 años, choco de música; 8-11, leng. musical, instrum.; a partir de 9 años, grupos instrum. y coros.

**Infor.:** en Zumarte Musika Eskola (de tarde)

**Teléfono-fax:** 943 371594

**e-mail:** [zumarte@euskalnet.net](mailto:zumarte@euskalnet.net)

**Pagina Web:** [www.zumarte.eu](http://www.zumarte.eu)

### CONCIERTOS DE MÚSICA

**Destinatarios:** mayores de 4 años.

**Periodo:** Navidades, día de Santa Cecilia, concierto de intercambio, Semana Musical SOINURBIL, en Santa Isabel y fin de curso.

**Lugar:** Sutegi, Ikastola, Iglesia de Salbatore, frontón, polideportivo y otros municipios.

**Información:** en Zumarte Musika Eskola

**Teléfono:** 943 371594

**e-mail:** [zumarte@euskalnet.net](mailto:zumarte@euskalnet.net)

**Pagina Web:** [www.zumarte.eu](http://www.zumarte.eu)

#### CURSO DE FLAUTA

**Destinatarios:** niños de la escuela  
**Periodo:** una vez a la semana  
**Lugar:** Escuela pública de Aginaga  
**Información:** Asociación de Padres " San Praixku"  
**Teléfono:** 943 366239

#### CICLO DE MÚSICA SOINURBIL

**Destinatarios:** niños, jóvenes y adultos.  
**Periodo:** hacia la primavera.  
**Lugar:** casa de Cultura Sutegi, la calle...  
**Información:** en Zumarte Musika Eskola y en el departamento de Euskara y Cultura.  
**Teléfono:** 943 371999 / 943 371594



#### CONFIRMACIÓN

**Destinatarios:** jóvenes de 16 a 18 años.  
**Periodo:** durante el curso escolar, una vez por semana.  
**Lugar:** Casa Cural.  
**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso.  
**Información:** en la Asociación Ziortza Gazte Elkartea (Parroquia Salbatore).  
**Teléfono:** 943 361239

#### CATEQUESIS

**Destinatarios:** niños de 6 a 12 años.  
**Periodo:** durante el curso escolar, una vez por semana.  
**Lugar:** Casa Cural.  
**Observaciones:** inscripciones a comienzos de curso.  
**Información:** en la Parroquia Salbatore.  
**Teléfono:** 943 361239

#### ASOCIACIÓN ZIORTZA

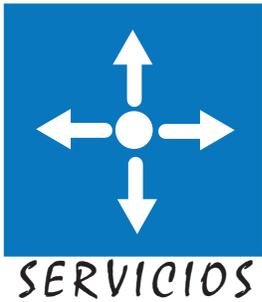
**Destinatarios:** jóvenes entre 12 y 25 años  
**Periodo:** durante el curso escolar, una vez a la semana. Jornadas especiales.  
**Lugar:** Casa Cural  
**Observaciones:** inscripciones a principios de curso. Actividades de ocio. Campamentos de verano. Cabalgata de Reyes en la víspera...  
**Información:** Parroquia Salbatore.  
**Teléfono:** 943 361239  
**Correo electrónico:** ziortzage@gmail.com

#### CATEQUESIS EN AGINAGA

**Destinatarios:** chavales entre 6 y 12 años.  
**Periodo:** curso escolar, los sábados a la mañana (a las 10:30).  
**Lugar:** casa Cural de Aginaga.  
**Observaciones:** inscripciones a principios de curso.  
**Información:** Parroquia de San Francisco.  
**Teléfono:** 943361236 / 943 361239

#### CONFIRMACIÓN EN AGINAGA

**Destinatarios:** jóvenes entre 16 y 18 años.  
**Periodo:** todos los viernes durante el curso escolar.  
**Lugar:** Casa Cural de Aginaga.  
**Observaciones:** inscripciones a principios de curso.  
**Información:** Parroquia de San Francisco.  
**Teléfono:** 943 361236 / 943 361239



#### KZ GUNEA

**Destinatarios:** mayores de 16 años. Los menores de 18 necesitan permiso de los padres.

**Periodo:** todo el año. De lunes a viernes, de mañana o tarde, cambiando cada mes.

**Lugar:** KZ Gunea.

**Observaciones:** cursos de Internet y navegación en la red.

**Información:** en KZ Gunea.

**Teléfono:** 943 361412 • **Precio:** gratis.

**Correo elec.:** [tutor.usurbil@kzgunea.net](mailto:tutor.usurbil@kzgunea.net)

#### LUDOTECA DE SANTUENEA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de hasta 12 años.

**Periodo:** por las tardes, de 16:45 a 20:00.

**Lugar:** Asociación de Vecinos de Santuenea.

**Observaciones:** inscripciones en horario de tarde.

**Información:** en la Asociación de Vecinos de Santuenea.

**Teléfono:** 695 774 951

#### LUDOTECA DE AGINAGA

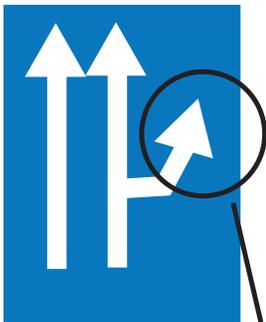
**Destinatarios:** niños y jóvenes de 2 a 16 años.

**Periodo:** sábados, de 10:00 a 13:30

**Lugar:** Escuela Pública de Aginaga.

**Información:** en la Asociación Cultural Antxomolantxa.

**Teléfono:** 943 366460



OTROS

#### CURSO DE PLÁSTICA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 4 a 16 años.

**Periodo:** 2 días por semana.

**Lugar:** San Esteban kalea.

**Observaciones:** pintura, alfarería, collage, decoración de camisetas...

**Información:** en el Taller Zirriborro (Susana Martín).

**Teléfono:** 943 377776 / 609 413883

**Correo electrónico:** [zirriborro@yahoo.es](mailto:zirriborro@yahoo.es)

#### PLIS-PLAS, TXALO ETA JOLAS

**Destinatarios:** para niños y jóvenes.

**Periodo:** primavera.

**Lugar:** Kaskoa.

**Observaciones:** múltiples actividades (payasos, talleres, teatro...).

**Información:** en la asociación cultural Noaua!

**Tel.:** 943 360321

**Precio:** gratis.

#### ACTIVIDADES PARA FOMENTAR LA LECTURA

**Destinatarios:** niños de 3 a 14 años.

**Periodo:** durante todo el curso escolar, pero especialmente en abril.

**Lugar:** Biblioteca Municipal.

**Observaciones:** cuenta cuentos, charlas, lectura y talleres de escritura...

**Información:** en la biblioteca municipal.

**Teléfono:** 943 360692

#### DÍA DE ANDATZA

**Destinatarios:** ciudadanos de cualquier edad.

**Periodo:** primer domingo de mayo.

**Lugar:** monte Andatza.

**Información:** en la Asociación Montañera Andatza o en el Ayuntamiento.

**Teléfono:** 943 371999

#### TAMBORRADA

**Destinatarios:** para mayores de 5 años.

**Periodo:** durante las fiestas de Santa Isabel.

**Lugar:** las calles del municipio.

**Observaciones:** ensayos en los locales de Agerialde.

**Información:** se notifica el periodo de inscripción a través de los medios de comunicación.

**Teléfono:** 943 371999

#### CONCURSO LITERARIO FELIX AIZPURUA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 8 a 16 años.

**Periodo:** por primavera.

**Lugar:** para presentar los trabajos, Ikastola Udarregi y Ayuntamiento.

**Observaciones:** se premian cuentos y poesías.

**Información:** en la Ikastola Udarregi y en el Departamento de Cultura y Euskera del Ayuntamiento.

**Teléfono:** 943 361216 / 943 371999

#### CONCURSO DE PINTURA DE SANTA ISABEL

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 5 a 16 años.

**Periodo:** fiestas de Santa Isabel.

**Lugar:** calles del municipio.

**Información:** en el Departamento de Cultura y Euskera del Ayuntamiento.

**Teléfono:** 943 371999

#### LIBROS, MÚSICA, VIDEOS... DE LA BIBLIOTECA

**Destinatarios:** ciudadanos de cualquier edad.

**Periodo:** todo el año.

**Lugar:** Biblioteca Municipal.

**Observaciones:** carné de socio gratuito. Servicio de préstamos para socios. Servicio gratuito de Internet

**Información:** en la Biblioteca Municipal.

**Teléfono:** 943 360692

#### CATÁLOGO DE PRODUCTOS EN EUSKERA

**Destinatarios:** niños y jóvenes de 3 a 16 años.

**Periodo:** noviembre / diciembre.

**Lugar:** se reparte por correo.

**Observaciones:** catálogo de libros, discos, juguetes... en euskera para niños y jóvenes.

**Información:** en el departamento de Cultura y Euskera del Ayuntamiento.

**Teléfono:** 943 371999

**Precio:** gratis

#### CURSOS DE SEXOLOGÍA

**Destinatarios:** alumnos de 2º y 4º de ESO.

**Periodo:** primer trimestre.

**Lugar:** Ikastola Udarregi.

**Observaciones:** también los padres pueden acceder a los cursos. Responsables: Garbiñe Merino y Mertxe Murua.

**Información:** en la Ikastola Udarregi.

**Teléfono:** 943 361216

#### QUINCENA CULTURAL NOAUA!

**Destinatarios:** todos los vecinos del municipio.  
**Periodo:** otoño.  
**Lugar:** según el programa.  
**Información:** en Noaua! Kultur Elkartea.  
**Teléfono:** 943 360321

#### DROGODEPENDENCIA: PREVENCIÓN

**Destinatarios:** alumnos de 3º y 4º de ESO.  
**Periodo:** curso escolar.  
**Lugar:** Ikastola Udarregi.  
**Observaciones:** también se oferta para los padres.  
**Información:** en la Ikastola Udarregi.  
**Teléfono:** 943 361216

#### DÍA SIN COCHE

**Destinatarios:** los vecinos del municipio.  
**Periodo:** septiembre.  
**Lugar:** el municipio.  
**Observaciones:** se organizan actividades para mejorar la calidad de vida.  
**Información:** en el Ayuntamiento.  
**Teléfono:** 943 371951  
**Correo electrónico:** ingurumena@usurbil.net

#### GRUPO MONTAÑERO DE LA IKASTOLA

**Destinatarios:** para familias de educación infantil y E.S.O.  
**Periodo:** curso escolar  
**Lugar:** Ikastola Udarregi.  
**Observ.**: se organizo por primera vez hace 4 años. Los padres del grupo organizan excursiones los domingos para disfrutar del monte.  
**Información:** en la Ikastola y en la Biblioteca del Ayuntamiento  
**Teléfono:** 943 361216 / 943 360692

#### LUDOTECA EN AGINAGA

**Destinatarios:** entre 0-12 años  
**Periodo:** los sábados por la mañana, de 10:00 a 13:30.  
**Lugar:** ludoteca  
**Información:** en la asociación Antxomolantxa Kultur eta Herri Elkartea  
**e-mail:** antxomolantxa@euskalerrria.org  
**Telefonoa:** 943 366460

#### DIA INTERNACIONAL DEL MEDIOAMBIENTE

**Destinatarios:** los vecinos del municipio.  
**Periodo:** el 5 de junio.  
**Lugar:** calles del municipio.  
**Observaciones:** se organizan actividades con miras al cuidado del medioambiente.  
**Información:** en el ayuntamiento.  
**e-mail:** ingurumena@usurbil.net  
**Telefonoa:** 943 371951



## **Aginagako Herri Ikastetxea**

Erriberako kalea 7  
Aginaga auzoa  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 372044  
Faxa: 943 372044  
012261aa@hezkuntza.net

## **Andatza mendi-elkartea**

Kontseju Zarra 3  
20170 Usurbil  
andatzake@usurbil.com

## **Antxomolantxa elkartea**

Erriberako kalea 7  
20170 Aginaga  
antxomolantxa@euskalerrria.org  
Tel.: 943 366460

## **Dantza Taldea**

Agerialde eraikuntza, Alperro Buru 5  
20170 Usurbil  
dantzataldea@usurbil.com

## **KZ Gunea**

Kale Nagusia 37  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 361412  
tutor.usurbil@kzgunea.net

## **Hasierako Lanbide Prestakuntza Programako (HLPP) Ikastetxea**

Agerialde eraikuntza, Alperro Buru 5  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 360465 / 943 371951  
Faxa: 943 371493  
lhi.usurbil@udal.gipuzkoa.net

## **Noaua! Kultur Elkartea**

Noaua! aldizkaria  
Bordaberri 3, Eguzkitzaldea  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 360321  
www.noaua.com  
elkartea@noaua.com  
erredakzioa@noaua.com

## **Salbatore Parrokia**

Kale Nagusia 25  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 361239

## **San Frantzisko Parrokia**

Aginaga  
20170 Usurbil  
telefonoa: 943 361236 / 943 361239

## **San Praixku Guraso Elkartea**

Erriberako kalea 7  
Aginaga auzoa  
20170 Usurbil  
telefonoa: 943 366239

## **Santuenea Elkartea**

Santuenea 16  
20170 Usurbil  
Tel.: 695 774 951

## **Udajolas**

Joxe Martin Sagardia plaza, z.g.  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 371999  
Faxa: 943 371493  
euskara@usurbil.net  
www.usurbil.net

## **Udarregi Ikastola**

Gernika ibilbidea 11  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 361216  
Faxa: 943 363743  
usurbil@ikastola.net  
www.udarregi.com

## **Udarregi Ikastolako jangela**

Agerialde eraikuntza, Alperro Buru 5  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 361216  
Faxa: 943 363743  
usurbil@ikastola.net  
www.udarregi.com

**Usurbilgo Udala**  
**Kultura eta Euskara Zerbitzua**

Joxe Martin Sagardia plaza, z/g  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 371999  
Faxa: 943 371493  
euskara@usurbil.net  
www.usurbil.net  
www.buruntzaldea.org

**Usurbilgo udala**  
**Ingurumen zerbitzua**

Joxe Martin Sagardia plaza, z.g.  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 371951  
Faxa: 943 371493  
ingurumena@usurbil.net  
www.usurbil.net

**Haur Eskola. Udarregi Ikastola**

Sakabanatuak 15 Kalezar  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 374061  
haureskola@udarregi.com

**Usurbilgo Udala-Kirol Patronatua**

Oiardo kiroldegia  
Gernika ibilbidea 9  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 372498  
Faxa: 943 372498  
www.buruntzaldea.org/usurbil  
kirolpat@usurbil.net

**Usurbilgo Udala**

Sutegi Udal Liburutegia  
Irazu kalea 14  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 360692  
biblioteka@usurbil.net

**Usurbilgo udala**

Sutegi kultur etxea  
Irazu kalea 14  
20170 Usurbil

**Ziortza Taldea**

(Salbatore parrokia)  
Kale Nagusia 25  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 361239  
ziortzage@gmail.com

**Zirriborro tailerra (Plastika)**

San Esteban kalea  
20170 Usurbil  
Tel.: 609 413883 / 943 377776

**Zubietako Guraso Elkarte**

Learritze pasealekua 46  
Eskola txikia  
20160 Zubieta  
Tel.: 943 372931 / 618 700 479

**Zubietako Herri Eskola**

Learritze pasealekua 52  
20160 Zubieta  
Tel.: 943 372931  
012219aa@hezkuntza.net

**Zumarte Usurbilgo Musika-eskola**

Kale Nagusia 45  
20170 Usurbil  
Tel.: 943 371594  
Faxa: 943 371594  
zumarte@euskalnet.net  
www.zumarte.eu

**Nota**

En caso de que, habiendo elegido alguna de las actividades recogidas en la guía, resulte que no es en euskera o haya alguna otra laguna en la información o prestación, rogamos a los usuarios que notifiquen toda anomalía en el correspondiente Servicio de Euskera, indicando los siguientes datos: nombre de la actividad, entidad responsable y quejas u observaciones concretas.